

GX826

OLLSCOIL NA hÉIREANN, GAILLIMH  
NATIONAL UNIVERSITY OF IRELAND, GALWAY  
THIRD & FOURTH ARTS EXAMINATION  
SEMESTER II, 1998 – 1999  
PAPER III  
FRENCH

Professor M. Sheringham, Professor P. Ó Gormaille, Mr. F. Kelly,  
Mr. A. English, Ms. M. Denis, Dr. S. Lannegrand

Time allowed: 3 hours

All candidates must answer FR335 or FR339 and FR336 or FR341

All questions must be answered in separate answer books

**FR335 Nineteenth Century Novel**

**Unit Value: 1**

Répondre en français à l'une des questions suivantes:

1. "Proches par leur date de composition, *Le Père Goriot* et *La Chartreuse de Parme* sont éloignés néanmoins par leur style." Commenter la véracité de cette affirmation en vous appuyant sur vos études stylistiques des deux romans mentionnés.
2. "La vie est une chasse au bonheur". Dans quelle mesure cette affirmation résume-t-elle l'action des deux romans *Le Père Goriot* et *La Chartreuse de Parme* ?

**OR / OU**

**FR339 Twentieth Century Narrative**

**Unit Value: 1**

Répondre en français à l'une des questions suivantes:

1. Étudier l'évolution du temps romanesque dans *Le ravissement de Lol V Stein* et *Vendredi ou les limbes du Pacifique*.
2. Examiner les différents couches de lecture dans *Le ravissement de Lol V Stein* et *Vendredi ou les limbes du Pacifique*.
3. Évaluer le rôle du narrateur ou le système narratif dans *Le ravissement de Lol V Stein* et *Vendredi ou les limbes du Pacifique*.

.../...

Répondre en français à l'une des questions suivantes:

1. Commenter la réflexion suivante de Barbey d'Aurevilly: "La poésie de Baudelaire est moins l'épanchement d'un sentiment individuel qu'une ferme conception de son esprit. Quoique très lyrique d'expression et d'élan il n'en reste pas moins un poète dramatique."
2. Commenter les strophes suivantes en dégagant la démarche des correspondances et en montrant que la violence des sentiments exprimés vient de l'intensité de l'Ennui.

LXII. SPLEEN

Quand le ciel bas et lourd pèse comme un couvercle  
Sur l'esprit gémissant en proie aux longs ennuis,  
Et que de l'horizon embrassant tout le cercle  
Il nous fait<sup>1</sup> un jour noir plus triste que les nuits;

5 Quand la terre est changée en un cachot humide,  
Où l'Espérance, comme une chauve-souris,  
S'en va battant les murs de son aile timide,  
Et se cognant la tête à des plafonds pourris;

Quand la pluie étalant ses immenses traînées  
10 D'une vaste prison imite les barreaux,  
Et qu'un peuple muet d'horribles<sup>2</sup> araignées  
Vient tendre ses filets au fond de nos cerveaux,

Des cloches tout-à-coup sautent avec furie  
Et lancent vers le ciel un affreux hurlement,  
15 Ainsi que des esprits errants et sans patrie  
Qui se mettent à geindre opiniâtrement.

– Et d'anciens<sup>3</sup> corbillards, sans tambours ni musique,  
Défilent lentement dans mon âme; et l'Espoir<sup>4</sup>  
Pleurant comme un vaincu, l'Angoisse despotique<sup>5</sup>  
20 Sur mon crâne incliné plante son drapeau noir.

Baudelaire, *Les Fleurs du Mal*

Répondre en français à toutes les questions suivant le texte:

*"D'ici à 2030, l'ensemble de la population mondiale pourrait avoisiner les 8,7 milliards d'individus. Mais, dans le même temps, la population de l'Europe va probablement diminuer." "Entre les 20% les plus riches et les 20% les plus pauvres des pays de la planète, l'écart de revenu a doublé en trente ans pour se situer aujourd'hui dans un rapport de 1 à 60."*

De ces deux simples constats on déduira aisément que les pressions migratoires qui s'exercent sur cette opulente péninsule de l'Asie qu'on appelle l'Europe s'inscrivent dans la logique des vases communicants et qu'elles ne sont pas près de disparaître.

En l'espace de quelques semaines, le mois dernier, l'affaire des sans-papiers en France et, surtout, la ruée vers l'Italie qu'a provoquée, à travers toute l'Europe, l'engagement pris par Rome de régulariser 38 000 immigrés en situation irrégulière ont mis cette nécessité en évidence - s'il en était besoin. Et c'est bien parce qu'ils en sont conscients que les gouvernements européens ont entrepris, depuis quelques années, de coopérer de plus en plus étroitement en matière d'immigration. Organisé sur le mode intergouvernemental par la convention de Schengen, ce rapprochement progressif concernant l'octroi des visas et l'exercice du droit d'asile doit être consacré par le Traité d'Amsterdam.

La France a derrière elle une longue tradition d'immigration. La Grande-Bretagne, elle aussi, a toujours été ouverte aux populations venues du Commonwealth. Mais l'Europe, prise dans son ensemble, a été au moins autant un centre d'émigrations (allemande, espagnole, irlandaise, italienne, etc.). Aujourd'hui, le paysage est modifié : on ne quitte plus l'Europe, on y vient. Quant à l'Allemagne, pratiquant depuis l'après-guerre - en réaction aux horreurs nazies - une politique du droit d'asile très accueillante, elle est devenue le haut lieu de l'immigration continentale.

Après la chute du mur de Berlin et l'effondrement de l'URSS, les pays d'Europe occidentale ont craint le déferlement d'une vague massive d'immigration venue des pays de l'Est. En réalité, rien de tel ne s'est produit. Au total, il y avait dans l'Union près de 20 millions de ressortissants étrangers en 1996. Le nombre des travailleurs étrangers était alors de quelque 8 millions (dont la moitié en Allemagne et en France). Toutefois *"la majeure partie de l'immigration annuelle échappe probablement aux statistiques officielles, mais se poursuit de manière illicite."* Clandestine, cette immigration est par définition difficile à chiffrer. On ne l'aperçoit que lorsqu'elle est, en quelque sorte, défaillante - autrement dit, quand les clandestins se font prendre. Et les exemples ne manquent pas ... Les Etats de l'Union européenne cherchent, depuis plusieurs années déjà, à se protéger contre cette sournoise invasion qui, bien que pacifique, leur pose de sérieux problèmes politiques.

D'après "Immigration - l'Europe veut se protéger", *Le Point* du 12 décembre 1998

1. Présenter brièvement cet article.
2. Expliquer le sens de l'expression "la logique des vases communicants" (2°§).
3. Dans quelle mesure peut-on parler de coopération européenne en matière d'immigration?
4. Quelles en sont les raisons essentielles?
5. Quels sont les points communs et les différences entre les divers pays européens?
6. Traiter l'un des sujets suivants:

A. "L'ensemble européen ne constituera jamais une forteresse imprenable. Ce n'est pas possible et, pour des raisons humanitaires aussi bien que démographiques - ce n'est pas souhaitable." Expliquer et commenter.

B. Présenter les principaux efforts qui ont été faits au niveau européen pour lutter contre l'immigration clandestine.